

ASAMBLEA GENERAL

SEXTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



Sábado 1º de diciembre de 1951,
a las 10.30 horas

Palais de Chaillot, París

SUMARIO

Página

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados : informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884 y A/1924) :	
a) Financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados; b) Reforma agraria; c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/C.2/L.85, A/C.2/L.87, A/C.2/L.88, A/C.2/L.89, A/C.2/L.90, A/C.2/L.91/Rev.1, A/C.2/L.92 y A/C.2/L.93) (continuación)	75
c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados	79

Presidente : Príncipe WAN WAITHAYAKON (Tailandia).

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados: informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884¹ y A/1924) : a) Financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados; b) Reforma agraria; c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/C.2/L.85, A/C.2/L.87, A/C.2/L.88, A/C.2/L.89, A/C.2/L.90, A/C.2/L.91/Rev.1, A/C.2/L.92 y A/C.2/L.93) (continuación)

[Tema 26]*

DEBATE GENERAL (conclusión)

1. El Sr. CORLEY SMITH (Reino Unido) lamenta verse obligado a contestar a las acusaciones dirigidas por el representante del Irán (153a. sesión) contra el Gobierno del Reino Unido y contra la *Anglo-Iranian Oil Company*, pues, a su entender, esta cuestión no debe debatirse en la Segunda Comisión, puesto que el Consejo de Seguridad y la Corte Internacional de Justicia se han ocupado especialmente de ella. Sin embargo, ante las provocaciones de la delegación del Irán, que no vacila en servirse de las Naciones Unidas como tribuna para su propaganda, a tiempo que les niega toda competencia en la cuestión del petróleo, el representante del Reino Unido tiene interés en presentar ciertas conclusiones de la mayor importancia para el estudio de la cuestión del desarrollo económico, de que se ocupa la Segunda Comisión.

2. Respecto a los plazos para los pagos, el orador afirma que las cifras mencionadas por el representante del Irán son erróneas; por ejemplo, dicho representante no mencionó el acuerdo complementario concertado entre la

compañía petrolera y el Gobierno del Irán. También conviene hacer notar que en lo que se refiere al bienestar y a la formación técnica de los trabajadores, la Sociedad ha gastado en el curso de los tres últimos años 39 millones de libras esterlinas para la enseñanza, formación técnica, alojamiento, sanidad y diversiones de sus empleados, creando de este modo condiciones desconocidas hasta entonces en el Irán. El informe objetivo de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) es una prueba de este hecho.²

3. El representante del Reino Unido refuta igualmente las alegaciones del Irán, según las cuales la propaganda británica ha soliviantado la opinión pública mundial contra las inversiones en el Irán y en el conjunto de los países insuficientemente desarrollados. Por el contrario, según el representante del Reino Unido, es la conducta del Gobierno del Irán la que representa un menosprecio de sus compromisos y del derecho internacional, la que ha indignado a la opinión pública e impide la aportación de capitales internacionales, lo cual pone en peligro el porvenir del pueblo iraní y compromete las posibilidades de otros países insuficientemente desarrollados.

4. Para terminar, el Sr. Corley Smith hace notar que los poderes públicos del Irán han adoptado una actitud contraria a los propósitos definidos en el preámbulo de la Carta de las Naciones Unidas. El Gobierno del Irán que, a su parecer, no representa más que una minoría, ha violado en la práctica los acuerdos que le ligan, ha recurrido a la fuerza para aplicar sus decisiones unilaterales, se ha negado someterse a las normas del derecho internacional y ha rechazado los datos facilitados por diferentes órganos de las Naciones Unidas, especialmente por la OIT y por la Corte Internacional de Justicia. Según el Sr. Corley Smith no es demasiado tarde para llegar a un acuerdo, pero quedan pocas esperanzas de

¹ Véanse los Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones, Suplemento No 3.

* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

² Las Condiciones de Trabajo en la industria del petróleo en Irán. Ginebra, 1950.

lograrlo, a menos que se elija el buen camino. El Irán debe decidir entre el nacionalismo fanático, que conduce a la anarquía internacional, y la aceptación de las normas de derecho, que favorecen la cooperación internacional sobre la cual se basan, no sólo el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, sino también el porvenir mismo de las Naciones Unidas.

5. El Sr. MANSFIELD (Estados Unidos de América) dice que esperaba, que la Comisión se dedicaría a hacer un trabajo constructivo, y lamenta verse obligado a responder a las acusaciones sin fundamento que han dirigido contra su Gobierno los representantes de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (155a. sesión), de Checoslovaquia (153a. sesión) y de Polonia (152a. sesión), que pretenden que todos los actos de las naciones libres están inspirados por un deseo egoísta de esclavizar a los habitantes de los países insuficientemente desarrollados y de lograr ventajas estratégicas.

6. El orador reconoce que el pueblo de los Estados Unidos de América, que gobierna a su país por sí mismo en vez de ser gobernado por un puñado de hombres en una fortaleza, está resuelto a consagrar una gran parte de su capacidad de producción a la defensa nacional y a hacer todos los sacrificios para garantizar su seguridad. Así, el empleo del acero, del cobre y del aluminio para la producción de mercaderías de consumo se ha reducido respectivamente en 30, 40 y 50%. Además, el impuesto sobre las rentas de las sociedades y de los particulares se ha aumentado dos veces en el curso de los últimos 14 meses. Mientras no se haya firmado un acuerdo internacional para limitar la producción de armamentos, no se puede hacer otra cosa, a no ser que se esté dispuesto a aceptar la agresión y que se considere inevitable la pérdida de la libertad.

7. Contrariamente a lo que pretenden los representantes de los países llamados democracias populares, el programa de defensa de los Estados Unidos de América no tiene por objeto aumentar las utilidades de los industriales. En realidad, una vez deducidos los impuestos, las utilidades del conjunto de las sociedades norteamericanas han disminuído. En el curso del tercer trimestre de 1951 estas utilidades disminuyeron en un 28 % en relación con el período correspondiente del año pasado. El porcentaje de disminución de utilidades es respectivamente del 41%, 51%, 43% y 39% para las empresas siderúrgicas, las fábricas de material eléctrico, las industrias químicas y las construcciones metálicas, es decir, las empresas llamadas a responder a las necesidades de la defensa.

8. El Sr. Mansfield agrega que no se puede pretender tampoco que los capitalistas norteamericanos son monopolizadores que reducen a la esclavitud a los trabajadores del extranjero y que obtienen con sus inversiones en otros países utilidades mucho más elevadas que con los del interior. Las estadísticas publicadas por el Fondo Monetario Internacional demuestran que el rendimiento de las inversiones fué del 15% en el extranjero, contra el 12% en el interior, durante 1947; y del 17% en el extranjero, contra el 14% en el interior, en 1948. Este margen de sólo tres puntos es la compensación por los riesgos relativamente mayores que corren los capitalistas extranjeros. Respecto a las inversiones en la industria petrolera, la renta de las mismas en el extranjero fué 7 y 5 puntos más elevada que la renta de las inversiones análogas en el interior, en 1947 y 1948 respectivamente. Respecto a las explotaciones mineras, los resultados son completamente distintos. En 1947-1948, las rentas de las inversio-

nes mineras fueron del 16% para el interior, y sólo del 10 y 12% para las inversiones en el extranjero.

9. Además, los capitalistas norteamericanos no siempre obtienen utilidades, y durante el período 1920-1940, los inversionistas privados norteamericanos perdieron 3.500 millones de dólares sobre el valor de capital de las inversiones extranjeras en cartera.

10. Por otra parte, entre 1946 y 1950, unos 3.800 millones de dólares de utilidades fueron reinvertidos en los países donde fueron ganados, lo cual refuta los alegatos de los representantes de la URSS, Checoslovaquia y Polonia, según los cuales los capitalistas de los Estados Unidos de América no dedican parte alguna de las utilidades que obtienen de sus inversiones en los países insuficientemente desarrollados al desarrollo económico de dichos países.

11. A los representantes de algunos países de la Europa oriental que han pretendido que los Estados Unidos de América obligan a los países insuficientemente desarrollados a concentrarse exclusivamente en la producción de materias primas y de materiales estratégicos, destinados a las industrias norteamericanas, el representante de los Estados Unidos de América les contesta citando el *Estudio económico de la América Latina 1950* según el cual la industrialización ha progresado de 4% a 5% por año, entre 1945 y 1949, en seis países de América Latina, y de 6,5% a 12% en otros cuatro países de la misma región. También recuerda que el *Export-Import Bank* concedió préstamos para la electrificación, riego, transportes y otras empresas del mismo género en muchos países insuficientemente desarrollados.

12. Por último, la Secretaría de la Comisión Económica para la América Latina acaba de publicar una serie de documentos sobre las inversiones extranjeras en los países de América Latina, de donde resulta que los capitales privados norteamericanos desempeñan un papel de primer orden en el financiamiento de las industrias manufactureras y de las empresas comerciales más variadas en países como el Brasil y Chile, entre las cuales se cuentan fábricas de vidrio, talleres de montaje de automóviles, fábricas de aparatos de radio, etc.

13. Por lo que se refiere a la explotación del petróleo, el representante de los Estados Unidos de América reconoce que las compañías norteamericanas han aumentado efectivamente desde 1940 su parte de la producción mundial. En realidad, este hecho permitió suministrar combustible y lubricantes, de acuerdo con la Ley de Préstamo y Arriendo, a los aviones y carros de asalto de las fuerzas soviéticas durante la segunda guerra mundial.

14. Según el representante de la RSS de Bielorrusia (153a. sesión), los obreros de las minas de cobre que explotan en Chile firmas norteamericanas perciben un salario de 57 pesos solamente por día, cuando el mínimo vital para la región es de 138,80 pesos. Contestando a esta declaración, el orador indica que los gastos por mano de obra de la Compañía norteamericana más importante de Chile, sin incluir los sueldos de los empleados de oficina, se elevan a 286 pesos por obrero, es decir, la equivalencia de más de 14 dólares, al tipo de cambio que paga la compañía.

15. En cuanto a la asistencia técnica es imposible dejarse engañar por la afirmación del representante de la RSS de Bielorrusia, de que los Estados Unidos de América, tratan de apartarse de los altos fines del programa de asistencia técnica de las Naciones Unidas al suministrar directamente su ayuda. El Gobierno de los Estados Unidos de América, que ha sido de los primeros en conceder

su apoyo más entusiasta a dichos programas, no se propone bajo ningún concepto dominar a los países insuficientemente desarrollados, y en todo caso; todos los acuerdos de asistencia que ha firmado exigen que se dé la mayor publicidad a las actividades que se realicen en virtud del programa, cosa que no puede decirse de los acuerdos que rigen « la asistencia desinteresada » que la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas parece suministrar a las democracias populares.

16. En realidad, el programa de asistencia técnica del Gobierno de los Estados Unidos de América se inauguró hace ya casi 15 años, en colaboración con el *Instituto de Asuntos Interamericanos*, y gracias a dicho programa los Estados Unidos han contribuido en forma considerable al progreso de los servicios de sanidad y enseñanza de diferentes países de América Latina.

17. El programa del « Punto 4 » y el de asistencia técnica de las Naciones Unidas no hacen más que continuar, en grande escala, estas actividades. El orador menciona la asistencia técnica que su gobierno ha otorgado a los gobiernos de los países insuficientemente desarrollados, la mayoría de las veces en relación con la enseñanza, la agricultura, la sanidad pública y la industria. Todas estas actividades tienden a elevar el nivel de vida, y sólo por ese motivo podrían calificarse de « estratégicas ».

18. Respecto al Japón, cuya producción, según el representante de Polonia se orienta hacia las necesidades militares de los Estados Unidos de América, el Sr. Mansfield hace notar que el valor de las exportaciones japonesas pasó de 250 millones de dólares, para los doce meses del año 1948, a más de 540 millones de dólares para los cinco primeros meses de 1951, de los cuales 320 millones salieron con destino a los países de Asia y América Latina, mientras que los Estados Unidos de América no recibieron más que el 15% de estas exportaciones. El *Estudio económico sobre el Asia y el Lejano Oriente* en 1950³ indica en especial que las exportaciones de maquinaria y material de transporte japoneses con destino al Pakistán, India, Tailandia e Indonesia han aumentado considerablemente en el curso de los dos últimos años. Hace cuatro años, la delegación de los Estados Unidos en el seno de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, instó a la Comisión a que preparara un programa para aumentar todo lo posible las exportaciones del Japón a otros países del Lejano Oriente.

19. En cuanto a los suministros de bienes de producción y máquinas que, según los representantes de Polonia y de Checoslovaquia, debieran dirigirse a todos los países insuficientemente desarrollados, el Sr. Mansfield señala que, una vez cubiertas las necesidades de la defensa, y las necesidades fundamentales de la economía de las naciones libres, las autoridades competentes de los Estados Unidos de América aplican a las demandas del extranjero el mismo trato que a las demandas del interior. Las exportaciones de bienes de capital norteamericanos con destino a países insuficientemente desarrollados aumentaron entre 1950 y 1951, y en el curso de los últimos meses, se ha concedido prioridad a un gran número de solicitudes de exportación, entre ellas el desarrollo de los puertos y ferrocarriles de África, las obras de riego en México y la India y la producción de energía eléctrica en El Salvador. Para terminar, el representante de los Estados Unidos de América afirma de nuevo que el programa de defensa de su gobierno no tiene más que un objetivo: evitar la guerra. En efecto, el Gobierno de los Estados Unidos estima que la reconstrucción rápida de las fuerzas

defensivas de las naciones libres desalentará a los agresores y permitirá sentar las bases para la negociación con los que no respetan más que la fuerza. El Gobierno de los Estados Unidos de América no piensa en que la guerra sea inevitable. En su concepción de la defensa, las reservas de mano de obra y la capacidad de producción desempeñan un papel tan importante como la movilización de las fuerzas armadas. La paz que persigue se funda en la seguridad económica de todas las naciones.

20. El Sr. KHOMAN (Tailandia) declara que desea refutar ciertas afirmaciones del representante de la URSS, y afirma que la conclusión del acuerdo de cooperación económica y técnica entre su país y los Estados Unidos de América, cuyo texto se ha registrado en las Naciones Unidas, no se subordinó bajo ningún concepto a la conclusión del acuerdo de ayuda militar, y se negoció con independencia de éste en una fecha posterior.

21. Respecto a los informes exigidos de su país, el representante de Tailandia da lectura al artículo 3 del acuerdo; se trata únicamente de los informes necesarios para aplicar las disposiciones del acuerdo y para controlar el empleo de los suministros.

22. El orador afirma que la nación tailandesa ha mantenido siempre celosamente su larga tradición de independencia y que todos los acuerdos que ha firmado con el Gobierno de los Estados Unidos de América acerca de la asistencia técnica, respetan plenamente sus derechos soberanos. Con objeto de conservar su independencia se esfuerza ahora en desarrollar la economía del país, pero esta tarea rebasa las posibilidades nacionales, y es natural que acepte la ayuda desinteresada del extranjero.

23. El Sr. LIMA (Brasil), contestando a las alegaciones de los representantes de la RSS de Bielorrusia y de la URSS, declara que es inexacto que el *Export-Import Bank* haya pedido al Brasil durante la negociación de un préstamo de 300.000 dólares, que se comprometa a comprar a los Estados Unidos de América las mercaderías que éstos deseen vender. El orador precisa que el primer programa sobre el que la Comisión Mixta del Brasil y de los Estados Unidos de América se puso de acuerdo, se refiere a la tipificación del material ferroviario, y señala que este material deberá fabricarse en el Brasil.

24. Sigue diciendo que tampoco es cierto que la mayor parte de las tierras brasileñas pertenezcan a compañías extranjeras, ni que la producción de la fábrica siderúrgica de Volta-Redonda se oriente hacia la fabricación de armamentos. Esta fábrica está desarrollando sus instalaciones con fines civiles, y las exigencias de la defensa no influyen para nada en el desarrollo industrial del país.

25. El Sr. KHOSROVANI (Irán) manifiesta que no tiene interés en emplear los mismos artificios de dialéctica que el representante del Reino Unido; su propósito es atenerse a los hechos.

26. No es exacto que el Gobierno del Irán haya confiscado las instalaciones petroleras sin ofrecer una justa compensación. Por otra parte, asombra oír cómo el representante del Reino Unido invoca las normas del derecho, cuando su país ha recurrido a la intimidación, destacando barcos de guerra en la región donde se han producido disturbios.

27. El orador niega que esté utilizando las Naciones Unidas como tribuna de propaganda, y afirma que se limita a responder a ciertas acusaciones. A este respecto, hace notar que el acuerdo sobre petróleo fué impuesto a su gobierno por la fuerza, y que no tenía otra finalidad que ligarle a una compañía privada. El Sr. Khosrovani

³ Publicaciones de las Naciones Unidas, No de venta 1951, II. F. 4.

se extraña de que el Gobierno del Reino Unido no admita la nacionalización para los demás, cuando la está practicando en su propio país.

28. Además, los hechos que cita el informe de la OIT no dan la razón al Reino Unido. Según este informe, es evidente que sólo el personal que percibe un sueldo de la *Anglo-Iranian Oil Company*, en su mayor parte compuesto de súbditos británicos, se aloja en los edificios de la compañía petrolera. Los obreros asalariados viven en casas de tierra o en cabañas, en barrios superpoblados, donde los alquileres son muy elevados, y las condiciones en que están alojados los obreros que trabajan con contrato son aún más deplorables.

29. El representante del Irán declara que las instalaciones de Abadán se construyeron sobre todo a costa del sudor y de los esfuerzos del pueblo iraní. Luego mantiene que se acusa equivocadamente a su Gobierno de fanatismo nacionalista, cuando lo que pretende es solamente liberarse del extranjero. Los expertos de las Naciones Unidas que investigan actualmente en el Irán pueden dar fe de la falta de sentimientos xenófobos en el país.

30. En cuanto al Gobierno del Irán el orador sostiene que no representa una minoría, sino que fué instaurado por la voluntad popular y no por las maniobras de la *Anglo-Iranian Oil Company*.

31. El Gobierno del Irán no cuenta con medios para hacer propaganda en favor de su causa; en cambio, la *Anglo-Iranian Oil Company* gasta sumas considerables en alimentar una propaganda incesante. Estas sumas hubieran podido utilizarse con fines más prácticos, si se hubiesen dedicado a elevar el nivel de vida de los trabajadores de la industria petrolera. Respecto al informe que acaba de publicar la Compañía, el Sr. Khosrovani dice que ha escrito un estudio relativo a la misma, que leerá de buena gana a la Comisión, si así lo desea el representante del Reino Unido.

32. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) desea rectificar las cifras que el representante de los Estados Unidos de América y el de la RSS de Bielorrusia citaron en relación con los salarios de los trabajadores chilenos empleados en las minas de cobre explotadas por las empresas norteamericanas. El representante de la RSS de Bielorrusia declaró que los trabajadores empleados en una sociedad constituida por capitales americanos percibían un salario de 57 pesos diarios equivalente a la mitad del que ganan los trabajadores empleados en empresas análogas en otras partes de Chile. El representante de los Estados Unidos, por su parte, dió la cifra de 280 pesos diarios, añadiendo que ello representaba a las compañías 14 dólares diarios por obrero. En realidad, el salario no sube de 200 pesos al día, comprendiendo el valor de la casa y los precios especiales que se cobran por alimentación y vestuario. Las palabras del representante de los Estados Unidos podrían dejar la impresión de que el obrero chileno gana 14 dólares diarios. Pero la verdad es que se ha referido a que las compañías entregan al Banco Central de Chile los dólares que necesitan para adquirir la moneda nacional necesaria para sus gastos, a un tipo especial de cambio más bajo. Eso importa un impulso a las compañías, que recibe el Estado y no los obreros. El salario real del obrero de Chuquicamato es de cerca de 3,50 dólares, o sea tres veces más de lo que expresó el representante de la RSS de Bielorrusia, pero es apenas la mitad de lo que gana un obrero en los Estados Unidos en las minas de cobre de la misma compañía que explota Chuquicamato.

33. Contestando después a las alegaciones del representante de Polonia, el orador afirma que el desarrollo

industrial del país no ha perdido impulso, sino que se prosigue de acuerdo con los planes previstos. Luego explica que el índice de producción industrial para 1950 no incluye la producción de acero en tres fábricas antiguas, cerradas en el curso del año, y que serán sustituidas por una nueva instalación destinada a suministrar 200.000 toneladas de acero por año.

34. El Sr. ARUTIUNIAN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) quiere contestar a algunas de las observaciones que han formulado los representantes que le han precedido.

35. Contestando al representante de Tailandia, declara que no ha dicho jamás que el hecho de recibir asistencia técnica de otro país transforme al Estado beneficiario en colonia del país que suministra dicha asistencia. Lo que ha dicho es simplemente que ciertos métodos empleados para la concesión de esta asistencia pueden producir tal resultado. Luego añade que el representante de Tailandia citó el artículo 3 del acuerdo de asistencia económica que su país concluyó con los Estados Unidos de América, pretendiendo que ninguna disposición de esta cláusula ni de otras infringía la soberanía de Tailandia. No obstante, el orador afirma que este artículo y los siguientes obligan al Gobierno tailandés a suministrar al Gobierno de los Estados Unidos de América informes sobre la situación económica y financiera de Tailandia, que rebasan con mucho la concesión de una asistencia económica o técnica y dan al Gobierno de los Estados Unidos de América todas las posibilidades para inmiscuirse en las cuestiones internas de Tailandia y someter la economía del país a los intereses norteamericanos. Después agrega que el representante de Tailandia tampoco ha explicado la extraña simultaneidad de la conclusión del acuerdo de asistencia económica y del de asistencia militar con los Estados Unidos de América. Así, pues, el representante de la URSS se considera con derecho a afirmar una vez más que los Estados Unidos de América utilizan sus programas de asistencia económica y técnica para intervenir en la política económica de los Gobiernos de otros países, en beneficio de los planes norteamericanos de agresión y de preparación para la guerra.

36. Contestando al representante del Brasil, el Sr. Arutiunian declara que puede citar numerosos hechos, especialmente el envío de misiones militares norteamericanas al Brasil y el aumento de los gastos militares brasileños, para demostrar que el Gobierno de este país acentúa la militarización de la economía brasileña.

37. Dirigiéndose al representante de los Estados Unidos de América, el orador dice que al afirmar que la asistencia económica prestada por los Estados Unidos de América a los países insuficientemente desarrollados tiene por objeto vincular a dichos países a los planes militares norteamericanos, no ha hecho más que repetir las declaraciones oficiales de numerosos estadistas norteamericanos; el propio Sr. Acheson declaró en el Senado de los Estados Unidos de América que el « Punto 4 » del programa del Presidente Truman no tendía a industrializar los países insuficientemente desarrollados.

38. Aludiendo a la comparación que el representante de los Estados Unidos de América estableció entre las utilidades obtenidas por los capitales norteamericanos invertidos en el extranjero y los invertidos en su propio país, el Sr. Arutiunian declara que si se tradujeran los porcentajes en cifras absolutas, se vería que los capitales norteamericanos arrancan utilidades considerables de los países insuficientemente desarrollados. Las cifras de las utilidades declaradas en los balances de las com-

pañías no significan nada; lo importante es que se retiren sumas muy considerables de los países insuficientemente desarrollados, donde dichas sumas podrían servir para industrializar estos países y elevar el nivel de vida del pueblo. Por otra parte, las cifras citadas por el Sr. Mansfield demuestran igualmente que las utilidades obtenidas por las grandes compañías norteamericanas aumentaron constantemente entre 1946 y 1950, rebasando incluso las utilidades obtenidas durante la segunda guerra mundial, lo que explica la razón de que los monopolios norteamericanos mantengan la psicosis de guerra en el mundo. El representante de los Estados Unidos de América trata de disimular esta preparación para la guerra, pretendiendo que sólo se trata de hacer frente a las amenazas de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. El orador continúa diciendo que estas alegaciones han sido desmentidas muchas veces y hoy día todo el mundo sabe que la URSS no tiene ninguna intención agresiva. Por el contrario, en numerosos periódicos norteamericanos, se pueden leer los planes detallados de bombardeo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, confirmados con mapas. En todo caso, la guerra entre Moscú y Nueva York se desarrolla en dos sentidos. La URSS sabe bien que no es el pueblo norteamericano el que desea la guerra. El Gobierno de la URSS está incluso convencido de que los pueblos del mundo neutralizarán todos los planes que tiendan a una nueva guerra mundial.

39. El representante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas comprueba además que el representante del Reino Unido calificó de pura propaganda las declaraciones hechas por el representante del Irán en relación con el conflicto del petróleo. El orador manifiesta que espera que los datos precisos aportados por el representante del Irán habrán abierto los ojos a los miembros de la Comisión sobre los métodos imperialistas que emplean las Potencias coloniales respecto a los países sometidos a su dominio y a los países insuficientemente desarrollados.

40. El Sr. CORLEY SMITH (Reino Unido) recuerda que el representante del Irán manifestó la intención de «dejar hablar a los hechos». Precisamente por esto, el Gobierno del Reino Unido llevó el conflicto anglo-iranio ante la Corte Internacional de Justicia.

41. Luego añade que, queriendo demostrar que las condiciones de vida de los obreros de Abadán son miserables, el representante del Irán citó algunos pasajes del informe preparado por los expertos de la OIT. El representante del Reino Unido cita a su vez las conclusiones de dichos expertos sobre las condiciones de las viviendas de los obreros de las refinerías de Abadán. A continuación afirma que, de dichas conclusiones se deduce que los resultados obtenidos por la *Anglo-Iranian Oil Company* en cuestión de viviendas, en condiciones extraordinariamente difíciles, son impresionantes. Por lo que respecta al acuerdo de 1933, cuya firma, según el representante del Irán, fué impuesta a su país por la amenaza y la intimidación, el Sr. Corley Smith declara que la única amenaza que hizo su gobierno consistió en llevar la cuestión ante la Corte Permanente de Justicia Internacional y la Sociedad de las Naciones. En aquella oportunidad, se concluyó sin coacción un acuerdo y el Gobierno del Irán informó a la Sociedad de las Naciones que los términos de dicho acuerdo le satisfacían por completo.

42. Por otra parte si el Reino Unido envió barcos de guerra fué para proteger a los súbditos británicos, cuya vida estaba amenazada. En lugar de dedicarse a la

amenaza y a la intimidación, el Gobierno del Reino Unido se ha esforzado por resolver el conflicto anglo-iranio mediante negociaciones libres y recurriendo a la Corte Internacional de Justicia y al Consejo de Seguridad. Si el Gobierno iraní está convencido de la justicia de su causa, que la defiende ante la Corte y que abandone su actitud contraria al derecho internacional.

43. El Sr. MANSFIELD (Estados Unidos de América) dice que, en relación con las declaraciones de pacifismo del representante de la URSS, su sinceridad se podrá juzgar en la subcomisión que discutirá los proyectos de desarme presentados por el Sr. Vishinsky y por los representantes de los países del Oeste. En respuesta a la declaración del representante de la URSS de que «la guerra se desarrolla en dos sentidos», o más gráficamente, que la guerra es una calle con circulación en ambos sentidos, señala que se puede decir otro tanto de la paz, y que los Estados Unidos ya han abierto su extremo de la calle y esperan que la URSS haga lo propio.

44. El PRESIDENTE declara clausurado el debate general sobre la cuestión del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. Recuerda que los textos presentados sobre esta cuestión se examinarán, punto por punto, en el orden siguiente: asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, aspectos generales del desarrollo económico y reforma agraria.

c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados

45. El PRESIDENTE abre el debate sobre las proposiciones relativas a la asistencia técnica y señala que se han presentado tres proyectos de resolución sobre esta materia: el proyecto de resolución contenido en la resolución 399 (XIII) del Consejo Económico y Social, el proyecto de resolución de los Estados Unidos de América (A/C.2/L.85), que ha sido objeto de las enmiendas de Dinamarca (A/C.2/L.87), Filipinas (A/C.2/L.90), Haití (A/C.2/L.91/Rev.1), México (A/C.2/L.92) y Brasil (A/C.2/L.93); por último, el proyecto de resolución de Israel (A/C.2/L.88), que ha sido objeto de una enmienda de Haití (A/C.2/L.89).

46. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) recuerda que el proyecto de resolución presentado a la Asamblea General por el Consejo Económico y Social y que figura en la resolución 399 (XIII) del Consejo fué adoptado por unanimidad en él.

47. El proyecto de resolución se refiere al programa ordinario de asistencia técnica de las Naciones Unidas, que abarca tres campos distintos: el desarrollo económico, la formación profesional en materia de administración pública y los servicios sociales.

48. En su resolución 399 (XIII), el Consejo se declaró satisfecho de la labor realizada por la Secretaría a este respecto y pidió a la Asamblea General que diera carácter permanente al programa de formación profesional en materia de administración pública, como lo hizo en los períodos de sesiones anteriores, para los servicios sociales y el desarrollo económico. La resolución recomienda también que el Secretario General sea autorizado para financiar, con ayuda de los fondos del programa ampliado de asistencia técnica, las solicitudes de

asistencia de los países insuficientemente desarrollados que no podrían satisfacerse dentro de los límites del presupuesto ordinario de asistencia técnica de las Naciones Unidas.

49. El representante de Chile confía en que la Asamblea General aprobará por unanimidad dicha resolución del Consejo.

50. El Sr. MANSFIELD (Estados Unidos de América) presenta el proyecto de resolución de su delegación (A/C.2/L.85) y declara que su gobierno, sumamente satisfecho de los felices comienzos del programa ampliado de asistencia técnica, juzga que dicho programa debe considerarse como parte permanente de la labor confiada a las Naciones Unidas y a los organismos especializados. El programa de asistencia técnica representa uno de los progresos más importantes que se han realizado desde principios de siglo en el campo de la colaboración internacional. La aceptación casi unánime del deber, que incumbe a cada país, de prestar ayuda a los demás, constituye un acontecimiento culminante de la historia del mundo. Los excelentes resultados ya obtenidos en muy breve plazo permiten esperar que los resultados del futuro serán todavía mucho más importantes. El aspecto más significativo del programa de asistencia técnica es que se trata de un programa en el cual participan todos los países.

51. El representante de los Estados Unidos de América se complace en recordar el papel que desempeñó el Presidente Truman en la concepción de ese programa de cooperación con objeto de elevar el nivel de vida. También rinde homenaje a los 54 países que han aportado su contribución y felicita al Secretario General y al personal de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, así como a los expertos que intervinieron en la aplicación de este programa de acción, por los resultados que han obtenido. Los Estados Unidos de América esperan que el programa de asistencia técnica se desarrollará con rapidez durante el año 1952, y aportarán su contribución a dicho programa. Asimismo esperan que los 54 países que han apoyado el programa el año pasado seguirán concediéndole su apoyo y que otros países se sumarán a ellos.

52. El orador estima que las disposiciones financieras adoptadas por el Consejo Económico y Social para la organización del programa en 1952 son excelentes y que es preciso aprobarlas. También aprueba, por una parte, la participación en el programa ampliado de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) y de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y, cree que el Consejo actuó dentro de sus atribuciones al admitirlas. Menciona también, las recomendaciones dirigidas por el Comité de Asistencia Técnica (CAT) al Secretario General y a las organizaciones participantes invitándoles a interpretar de un modo más liberal las disposiciones relativas al suministro de equipo y suministros.

53. El éxito del programa de asistencia técnica dependerá de la suficiencia de los programas preparados por los gobiernos que soliciten ayuda. Por lo tanto, es menester que dichos gobiernos definan sus objetivos de desarrollo una vez que hayan analizado sus necesidades y determinado el orden de prioridad, en que habrán de satisfacerse las citadas necesidades. Dichos gobiernos deben decidir también por anticipado hasta qué punto están dispuestos a aplicar las recomendaciones de las misiones de asistencia técnica, así como su capacidad para hacerlo.

54. La cuestión de la coordinación de esfuerzos reviste considerable importancia en materia de asistencia

técnica. Dicha coordinación debe existir en primer término en el país que solicita ayuda. Algunos países ya han adoptado medidas en dicho sentido, y el nombramiento de representantes residentes para la asistencia técnica también parece que es sumamente útil. Sin embargo, es preciso que la Junta de Asistencia Técnica (JAT) adopte medidas a este respecto y ayude a que los programas coordinados se pongan en práctica y la asistencia técnica desempeñe el papel más eficaz en la ejecución de ellos. La JAT debe ayudar asimismo a las organizaciones participantes, especialmente cuando se trata de preparar a los expertos para el ejercicio de sus funciones.

55. En cuanto a la cuestión de las relaciones entre las organizaciones que prestan asistencia técnica y los organismos de financiamiento, el Sr. Mansfield comprueba que algunas recomendaciones de las misiones de asistencia técnica no pueden ponerse en práctica sin una inversión de capital nacional o extranjero. Por lo tanto, convendría formular las solicitudes de asistencia técnica teniendo en cuenta los planes totales de desarrollo y el orden de prioridad en materia de financiamiento. Las misiones de asistencia técnica deben asesorar a los gobiernos tanto sobre el aspecto financiero como sobre el aspecto técnico de sus recomendaciones. La cooperación entre las organizaciones que conceden asistencia técnica y los organismos de financiamiento es muy conveniente, y el representante de los Estados Unidos de América se complace en advertir que empieza a ponerse en práctica. La JAT podría encargarse de examinar las solicitudes de asistencia técnica y quizá de organizar la participación de los organismos adecuados de financiamiento en los proyectos de asistencia técnica, si fuere necesario. El orador espera que puedan establecerse relaciones estrechas, por ejemplo, la celebración de consultas con anterioridad al envío de misiones de asistencia técnica.

56. El representante de los Estados Unidos ve complacido cómo cada vez se empiezan más proyectos importantes merced al programa ampliado. Luego expresa la esperanza de que dicho programa seguirá desarrollándose en los próximos años pues representa una contribución importante al mejoramiento del nivel de vida en el mundo, que es uno de los propósitos fundamentales de las Naciones Unidas.

57. El Sr. LOURIE (Israel) señala que en el curso del debate se han hecho repetidas referencias al deseo de los países insuficientemente desarrollados de adoptar los métodos técnicos modernos que ya emplean los países más adelantados. El representante de Israel subrayó en su intervención en el debate general (151a. sesión), la experiencia fecunda de ciertos países que han enviado equipos de trabajadores a naciones que aplican en la industria los métodos técnicos más modernos. Hasta ahora, las experiencias de este orden se han emprendido únicamente sobre una base bilateral. Convendría integrarlas en el marco de los métodos de asistencia técnica que pueden utilizar las Naciones Unidas. En efecto, la estada de estos equipos de trabajadores sería sumamente útil, no solamente para mejorar los métodos de producción, sino también, de pasada, para incrementar la comprensión entre los pueblos. Por estos motivos, la delegación de Israel presenta un proyecto de resolución (A/C.2/L.88), al cual da lectura el Sr. Lourie.

58. Haciendo un comentario acerca de la enmienda que ha presentado a dicho proyecto el representante de Haití (A/C.2/L.89), el Sr. Lourie observa complacido que el citado representante comparte su modo de ver en cuanto a las líneas generales. Sin embargo, estima

que dicha enmienda sólo complicaría el procedimiento y expresa la esperanza de que el representante de Haití no la mantendrá.

59. El PRESIDENTE propone que la Comisión tome una decisión sobre el proyecto de resolución presentado por el Consejo Económico y Social, en su resolución 399 (XIII), que el Consejo ha adoptado por unanimidad y acerca del cual no se ha presentado ninguna enmienda.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN PRESENTADO POR EL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL EN SU RESOLUCIÓN 399 (XIII)

60. ABDEL RAZEK Bey (Egipto) aprueba dicho proyecto de resolución, pero recuerda que el año pasado, cuando se discutió un proyecto análogo de resolución en el seno de la Segunda Comisión, él mismo propuso (127a. sesión), y la Comisión aceptó, que los créditos asignados al programa de asistencia técnica en virtud de la resolución 200 (III) de la Asamblea General fueran aumentando de 509.000 a 539.000 dólares. Ahora bien, los miembros de la Segunda Comisión creyeron que el crédito que habían votado se había mantenido. El representante de Egipto propone que la cuestión de los créditos sea examinada en una sesión conjunta de la Comisión Mixta de las Comisiones Segunda y Tercera y de la Quinta Comisión.

61. El Sr. KEENLEYSIDE (Director General de la Administración de Asistencia Técnica) señala que la Quinta Comisión ya ha aprobado⁴ el presupuesto de asistencia técnica sin ninguna reducción respecto del año pasado. Luego recuerda que si los créditos votados no son suficientes para satisfacer todas las solicitudes justificadas, la Administración puede cubrir dichos gastos con los créditos disponibles dentro del marco del programa ampliado.

62. ABDEL RAZEK Bey (Egipto) se declara satisfecho con estas explicaciones y retira su propuesta.

63. El PRESIDENTE comprueba que no se ha formulado ninguna objeción al proyecto de resolución presentado por el Consejo Económico y Social.

Por unanimidad, queda aprobado el proyecto de resolución.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN PRESENTADO POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (A/C.2/L.85)

64. La Sra. WRIGHT (Dinamarca) presenta su enmienda (A/C.2/L.87) al proyecto de resolución de los Estados Unidos de América. Luego declara que el texto

de la enmienda es perfectamente claro y no exige ningún comentario. Una mejor utilización de los créditos consignados permitiría que se aumentase el número de programas de asistencia técnica, y estimularía a los gobiernos para contribuir generosamente al Fondo en el futuro.

65. El Sr. GARCÍA (Filipinas) presenta las enmiendas de su delegación (A/C.2/L.90) al proyecto de resolución de los Estados Unidos. A continuación aprueba el espíritu con que se ha concebido el proyecto de los Estados Unidos; las enmiendas de su delegación sólo tienen por objeto llenar algunas lagunas que parecen existir.

66. Por ejemplo, el párrafo 2 del proyecto de los Estados Unidos de América no contiene propuestas concretas, lo cual se obvia con la primera enmienda de Filipinas.

67. El Sr. García puntualiza que la segunda enmienda de su delegación no hace más que tomar de nuevo en cuenta la recomendación aprobada por el Comité de Asistencia Técnica para reforzar su alcance.

68. Por último, el orador subraya que en varias oportunidades se ha señalado al Consejo Económico y Social la necesidad de establecer una coordinación, tanto entre los países que solicitan como entre los que conceden asistencia técnica; la tercera enmienda de su delegación tiene por objeto llamar la atención sobre este punto.

69. El Sr. CHAUVET (Haití), presentando sus enmiendas (A/C.2/L.91/Rev.1) al proyecto de resolución de los Estados Unidos, declara que se ha puesto en contacto personalmente con los representantes de ciertas organizaciones voluntarias de importancia que proporcionan asistencia técnica, y que los citados representantes aprobaron sin reservas los objetivos que enuncia la parte dispositiva de su enmienda.

70. El Sr. BETETA (México) cree que su enmienda (A/C.2/L.92), que no es más que una adición, hace más explícita una idea ya contenida en el proyecto de resolución de los Estados Unidos de América. Agrega que es preciso tener en cuenta las posibilidades de realización, para no derrochar los fondos de la asistencia técnica.

71. El Sr. AMARAL MURTINHO (Brasil) pide que, debido a lo avanzado de la hora, se aplaze hasta el lunes su intervención sobre la enmienda presentada por su delegación (A/C.2/L.93).

72. El Sr. CHAUVET (Haití) declara, respecto de la enmienda (A/C.2/L.89) presentada por su delegación al proyecto de resolución de Israel (A/C.2/L.88), que coincide con el representante de Israel en la cuestión del envío de pasantes. En efecto, esta cuestión la ha expuesto más ampliamente en su intervención en el debate general. Después declara que su enmienda tiene por objeto acelerar el procedimiento y permitir una economía de tiempo.

Se levanta la sesión a las 14 horas.

⁴ Véanse los Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones. Quinta Comisión, 295a. sesión.